



# MUNICIPALITÉ D'UPTON

## RAPPORT ANNUEL 2016 DU MAIRE

### SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ

#### CE RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ LORS DE LA SÉANCE DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2016.

Chères citoyennes, chers citoyens, conformément à l'article 955 du *Code municipal du Québec*, j'ai le plaisir de vous soumettre le rapport sur la situation financière de la Municipalité pour les douze derniers mois. Dans ce rapport, je vais traiter brièvement des sujets suivants :

- des états financiers 2015 et du dernier rapport du vérificateur externe;
- des réalisations 2016;
- des indications préliminaires quant aux états financiers de l'exercice en cours;
- du traitement des élus;
- du programme triennal d'immobilisations 2016-2017-2018;
- des orientations générales du prochain budget;
- des contrats de plus de 25 000 \$ octroyés par la Municipalité.

#### ÉTATS FINANCIERS 2015 ET RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

En 2015, les revenus de la Municipalité ont atteint 2 654 157 \$ et les dépenses de fonctionnement se sont élevées à 2 821 272 \$ plus le remboursement sur financement, les immobilisations et les affectations. L'exercice financier s'est terminé avec un excédent de fonctionnement à des fins fiscales de 266 378 \$. Les états financiers ont été vérifiés par la firme « FBL s.e.n.c. », et ce, selon les principes comptables généralement reconnus au Canada. Le vérificateur externe a indiqué que « les états financiers produits donnent une image fidèle de la Municipalité au 31 décembre 2015 ainsi que des résultats de ses activités et de l'évolution de sa situation financière ».

#### RÉALISATIONS 2016

Infrastructures d'eau potable et d'eaux usées: Suite à un résultat hors norme à l'eau brute, la Municipalité a dû procéder à des modifications à l'usine de filtration afin d'assurer un traitement supplémentaire de désinfection. Je tiens à préciser que cet événement était absolument imprévisible et que les employés municipaux et les consultants n'ont pas ménagés les heures de travail pour rétablir la situation. En 2016, les citoyens ont eu la possibilité de se procurer gratuitement des trousseaux d'économie d'eau potable par l'entremise du programme de produits économiseurs d'eau et d'énergie d'Hydro-Québec. Les travaux de reconstruction des infrastructures d'aqueduc, d'égoûts et de pavage sur les rues Brasseur et Monseigneur-Desmarais sont terminés. Un appareil de détection de fuites a été acquis afin de faire de la prévention sur le réseau d'aqueduc.

**Voirie:** Le pavage mécanisé sur le rang Saint-Édouard est terminé. Divers travaux ont été réalisés à plusieurs endroits sur le réseau routier municipal, tels : réparations du pavage, fauchage des abords des chemins et nettoyage de fossés.

**Embellissement:** Le concours Maisons fleuries 2016 a été un succès. La participation citoyenne et corporative contribue grandement à l'embellissement de notre Municipalité. Bravo! Merci également au CEPU pour son implication bénévole pour la mise en œuvre de ce concours. Je vous invite également à visiter les rues Brasseur et Monseigneur-Desmarais pour constater l'effort d'embellissement de ce secteur où cohabitent industries et résidences.

**Loisirs, sports, culture et tourisme:** Trois spectacles ont réuni les Uptonais de tout âge cet été. Le camp de jour fut un succès. Merci à toute l'équipe! La collection de livres de la bibliothèque ne cesse d'être renouvelée. Au mois d'octobre, les travaux pour le Parc nature de la région d'Acton ont débuté, l'inauguration est prévue au printemps prochain. Toutefois, le parc est accessible dès maintenant! De plus, le terrain de balle subira une cure de jeunesse. Pour ces deux projets, d'importantes économies ont été réalisées grâce à l'équipe des travaux publics qui a aidé à réaliser plusieurs travaux en régie interne. De plus, plusieurs aides financières ont été obtenues. Cette année, le Théâtre de la Dame de cœur célèbre leur 40<sup>e</sup> anniversaire. Plusieurs activités ont été orchestrées au courant de l'été pour se conclure par le Théâtre hanté. Félicitations aux bâtisseurs Richard et René, à leur équipe et à la relève qu'ils préparent et que nous serons heureux d'accueillir celle-ci à Upton.

**Sécurité publique (police et incendie):** La SQ a poursuivi le déploiement de ses actions en priorisant trois axes d'intervention ciblée par le Comité de sécurité publique soit intervenir de façon active et ciblée en sécurité routière, effectuer une surveillance accrue dans les secteurs scolaires et effectuer des opérations de visibilité. Le service de parrainage des municipalités par la Sûreté du Québec se poursuit. Un camion incendie est présentement en fabrication, il arrivera au courant du mois de novembre. Les pompiers renouvellent constamment leurs connaissances et raffinent leurs méthodes d'intervention notamment par le respect d'un calendrier de pratique ce qui contribue à vous offrir un excellent service de sécurité incendie.

**Administration générale et ressources humaines:** Tous les efforts de gestion consentis par l'administration donnent des résultats et permettent de maintenir un excellent niveau de services. Mme Émilie Hébert a été engagée à titre de réceptionniste – commis de bureau afin de répondre à une surcharge de travail. Aux loisirs, Mme Geneviève Payette a été engagée à titre de coordonnatrice. Les deux nouvelles employées remplissent leur nouvelle fonction avec brio. La Municipalité a procédé à l'achat de l'immeuble sis au 808, rue Lanoie. Le déménagement du bureau municipal est prévu pour l'an prochain. La Caisse populaire Desjardins continuera d'y offrir ses services. L'équipe du personnel travaille en harmonie et sans relâche pour accomplir les mandats que le conseil municipal lui donne.

**Environnement:** Plus vous recyclez, plus nous recevons des redevances! Les redevances 2015 auront permis de financer au budget 2016 le coût de la collecte sélective, de l'écocentre ainsi qu'une partie de la quote-part de la régie des déchets. De surcroît, le dépôt à la mairie des piles, des cellulaires, des ampoules fluocompactes ainsi que des cartouches d'encre fonctionne très bien. Une étudiante universitaire a été embauchée afin de continuer le Programme de gestion écoresponsables des eaux pluviales et le Programme d'inspection des installations septiques. Ces programmes nous permettent de réaliser des économies récurrentes au budget annuel municipal, de rencontrer plusieurs objectifs gouvernementaux et obligations des lois en lien avec l'environnement, de faire une économie d'eau potable et d'améliorer la protection des eaux souterraines.

#### ÉTAT DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES AU 31 DÉCEMBRE 2015

(Conformément au rapport du vérificateur externe)

##### ACTIVITÉS FINANCIÈRES DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES

REVENUS		
Taxes	2 218 481 \$	85,3%
Paiements tenant lieu de taxes	19 395 \$	0,7%
Transferts	113 194 \$	4,3%
Autres revenus	251 227 \$	9,7%
	2 602 297 \$	100,0%
Investissements	51 860 \$	
<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>2 654 157 \$</b>	
<b>DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>		
Administration générale	546 981 \$	19,4%
Sécurité publique	348 015 \$	13,6%
Transport	575 014 \$	20,4%
Hygiène du milieu	528 396 \$	18,7%
Santé et bien-être	4 718 \$	0,2%
Aménagement, urbanisme et développement	88 763 \$	3,1%
Loisirs et culture	191 318 \$	6,8%
Frais de financement	26 048 \$	0,9%
Amortissement	476 019 \$	16,9%
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>2 821 272 \$</b>	100,0%
<b>SURPLUS DE L'EXERCICE</b>	<b>(167 115 \$)</b>	
Revenus d'investissement	(51 860 \$)	
Immobilisations (amortissement)	476 019 \$	
Remboursement de la dette à long terme	(99 021 \$)	
Activités d'investissement	(24 563 \$)	
Excédent de fonctionnement affecté et non affecté	131 679 \$	
Réserves financières et fonds réservés	1 239 \$	
<b>EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES</b>	<b>266 378 \$</b>	

#### Liste des contrats de plus de 25 000 \$ octroyés depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2015

Aquatech – Société de gestion de l'eau inc.	54 951 \$
Carrières de St-Dominique	36 826 \$
Desjardins sécurité financière	49 511 \$
Groupe Ultima inc.	45 403 \$
Hydro-Québec	55 312 \$
Ministre des Finances du Québec	208 152 \$
Ministre du Revenu du Québec	130 319 \$
MRC d'Acton	293 680 \$
Pavages maska inc.	48 496 \$
Receveur général du Canada	44 454 \$
Régie intermunicipale des déchets d'Acton et des Maskoutains	144 487 \$
Sintra inc.	92 587 \$

La liste inclut les contrats de plus de 2 000 \$ conclus avec un même contractant et totalisant plus de 25 000 \$.

#### LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

Conformément à la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, le maire indique que chaque conseiller recevra en 2016, une rémunération annuelle de 2 407 \$ et une allocation de dépenses de 1 240 \$. Le maire recevra une rémunération de 7 219 \$ et une allocation de dépenses de 3 609 \$. Lorsque lui ou son représentant siège au Conseil de la MRC d'Acton, au bureau de délégué ou sur un comité administratif, il reçoit une rémunération de 113,68 \$ et une allocation de dépenses de 56,84 \$ par séance. Lorsqu'il agit à titre de membre d'un comité, la rémunération est de 56,84 \$ et l'allocation de 28,42 \$ par séance. Le représentant ou son substitut qui siège au comité de la Régie intermunicipale de gestion de déchets reçoit une rémunération de 64,74 \$ et 32,27 \$ pour l'allocation de dépenses par séance.

#### LES ORIENTATIONS 2017 ET LE PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2017, 2018 ET 2019

Budget 2017 : Le budget 2017 sera adopté en décembre. Le conseil s'assurera d'une saine gestion des finances municipales. Comme par les années passées, le travail se poursuivra auprès des différents gouvernements pour obtenir le maximum de subventions et programmes auxquels nous avons droit. Parmi les éléments planifiés pour 2017, soulignons les points suivants :

- Poursuivre le programme d'entretien et de réfection des rues (entretien général, signalisation, réfection de trottoirs et pavage mécanisé);
- Poursuivre nos efforts pour améliorer nos édifices et parcs municipaux, afin qu'ils soient sécuritaires et d'en assurer le maintien en bon état;
- Agrandir le stationnement du 808, rue Lanoie, aménager un accès piétonnier et un accès à véhicule jusqu'au pavillon des loisirs.

**Programme triennal d'immobilisations:** Plusieurs projets ont été identifiés lors du programme triennal d'immobilisations 2016 afin d'assurer le maintien de la qualité de vie des concitoyens. Nous sommes fiers d'affirmer que nous avons entamé plusieurs projets et procédé à bon nombre de travaux, tout en maintenant un taux de taxes parmi les plus avantageux de la région. Certains projets prévus au programme triennal n'ont pas été réalisés, mais ils sont toujours dans les priorités des élus. Nous continuons nos démarches pour la réalisation de la conception du projet d'augmentation de la capacité de traitement de la station d'épuration des eaux usées qui permettra de relier le camping Wigwam ainsi que de répondre aux besoins actuels et futurs de la population et des industries uptoniennes. Nous poursuivons nos démarches pour la construction d'un garage municipal.

#### EN CONCLUSION

Pour conclure, je voudrais remercier chaleureusement les commerçants qui sont de fiers citoyens corporatifs engagés socialement dans leur milieu et qui contribuent de différentes façons à la santé et à la vitalité économique de la communauté d'Upton. Je souhaite également remercier tous les citoyens et citoyennes qui continuent à nous faire confiance ainsi que tous ceux et celles qui se sont impliqués pour faire d'Upton un endroit où il fait bon vivre. Bien à vous,

*Yves Croteau*  
Yves Croteau  
Maire